

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND & ENERGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES & ENERGIE

Algemene Directie Regulering en Organisatie van de Markt

Direction générale de la Régulation et de l'Organisation du
Marché

Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Bestuur Kwaliteit Landbouwproductie
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie



Ministère de la Région Wallonne
Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité
Direction de la Qualité des Produits

BULLETIN

- DER KWEKPRODUCTEN
- VAN DE NATIONALE RASENCATALOGI

- DES OBTENTIONS VEGETALES
- DES CATALOGUES NATIONAUX

OFFICIELE MEDEDELINGEN
BELGIË

COMMUNICATIONS OFFICIELLES
BELGIQUE

2 – 30.04.2003

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Dienst voor de Intellectuele Eigendom
North Gate III - Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50
<http://mineco.fgov.be>

Service Public Fédéral Economie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Office de la Propriété Intellectuelle
North Gate III - Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58 - Fax : ++32 2 206.57.50
<http://mineco.fgov.be>

BERICHT – COMMUNICATION

Ten gevolge van de herstructurering van het Belgische Ministerie van Landbouw werd de bevoegdheid van het **kwekersrecht** naar de Dienst voor de Intellectuele Eigendom overgeheveld. De gegevens van de nieuwe Dienst, met het kwekersrecht belast, zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be

Suite à la restructuration du Ministère de l'Agriculture belge, la compétence du **droit d'obtention végétale** a été transférée à l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les nouvelles coordonnées du Service chargé du droit d'obtention végétale sont désormais :

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be

Consequently to the restructuration of the Belgian Ministry of Agriculture, the competence of the **Plant Breeder's right** has been transferred to the Intellectual Property Office. The new office dealing with plant Breeder's Rights is now :

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be

De bevoegdheden verbonden aan de **Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen** werden van het Ministerie van Landbouw overgedragen aan de Gewesten. In afwachting van de effectieve installatie van de regionale diensten zijn de huidige contactadressen voor de beide Gewesten als volgt :

Voor het Ministerie van het Waals Gewest :
Mr. David Dos Santos
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez
Tel : ++32 81.23.48.36
Fax : ++32 81.23.48.30
d.dossantos@mrw.wallonie.be

Les compétences liées aux **Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes** ont été transférées du Ministère de l'Agriculture aux Régions. Dans l'attente d'une mise en place effective des services régionaux, les adresses de contact pour ces deux Régions sont actuellement :

Pour le Ministère de la Région Wallonne :
M. David Dos Santos
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez
Tél : ++32 81.23.48.36
Fax : ++32 81.23.48.30
d.dossantos@mrw.wallonie.be

The competences linked to the **agricultural and vegetable catalogues** have been transferred from the Ministry of Agriculture to the regions. Until the effective installation of the regional services, the contact addresses for both regions are at the moment :

For the Ministry of the Walloon region :
M. David Dos Santos
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez
Tél : ++32 81.23.48.36
Fax : ++32 81.23.48.30
d.dossantos@mrw.wallonie.be

Voor het Ministerie van het Vlaams Gewest :
Mevr. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL - Kwaliteit
landbouwproductie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.81
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Pour le Ministère de la Région Flamande :
Mme. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL - Kwaliteit
landbouwproductie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles
Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.81
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

For the Flemish region :
Mrs. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL - Kwaliteit
landbouwproductie
WTC III , Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussels
Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.81
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

INHOUD		SOMMAIRE	
Bericht	2	Communication	
A Bescherming van kweekproducten	5	A Protection des obtentions végétales	
I Aanvragen om bescherming	5	I Demandes de protection	
II Rasbenamingen	6	II Dénominations variétales	
1 Aanvragen om een rasbenaming	6	1 Demandes de dénomination variétale	
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	7	2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Intrekking van aanvragen	-	III Retrait de demandes	
IV Beslissingen	8	IV Décisions	
1 Verlening van de bescherming	8	1 Octroi de la protection	
2 Afwijzing van de aanvragen om bescherming	-	2 Rejet de demandes de protection	
V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris	10	V Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire	
VI Einde van de bescherming	12	VI Fin de la protection	
VII Officiële bekendmakingen	14	VII Annonces officielles	
1 Officiële bekendmakingen (België)	14	1 Annonces officielles (Belgique)	
2 Officiële bekendmakingen (UPOV)	-	2 Annonces officielles (UPOV)	
B Nationale rassencatalogi	17	B Catalogues nationaux des variétés	
I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus	17	I Demandes d'inscription au catalogue national des variétés	
II Rasbenamingen	22	II Dénominations variétales	
1 Aanvragen om een rasbenaming	22	1 Demandes de dénomination variétale	
2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen	26	2 Approbation de dénominations variétales proposées	
III Intrekking van aanvragen	28	III Retrait de demandes	
IV Beslissingen	29	IV Décisions	
1 Inschrijvingen	29	1 Inscriptions	
2 Verlenging van inschrijvingen	-	2 Prolongation des inscriptions	
3 Afwijzing van de aanvraag	33	3 Rejet de la demande	
V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder	36	V Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur	
VI Geschrapte rassen	38	VI Variétés radiées	
VII Officiële bekendmakingen	38	VII Annonces officielles	

INHALT		CONTENT	
Bekanntmachung	2	Announcement	
A Sortenschutz	5	A Plant breeders' rights	
I Anmeldungen zur Erteilung des Sortenschutzes	5	I Applications for a grant of plant breeders' right	
II Sortenbezeichnungen	6	II Variety denominations	
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	6	1 Notice of names proposed for plant varieties	
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	7	2 Notice of names approved for plant varieties	
III Zurücknahme von Anmeldungen	-	III Withdrawal of applications	
IV Entscheidungen	8	IV Decisions	
1 Erteilung des Sortenschutzes	8	1 Grant of plant breeders' rights	
2 Zurückweisung von Anmeldungen	-	2 Rejection of applications	
V Aenderung des Anmelders, Sortenschutzinhabers of oder Vertreters	10	V Change of the applicant, holder or agent	
VI Beendigung des Schutzes	12	VI Termination of protection	
VII Offizielle Bekanntmachungen	14	VII Official announcements	
1 Offizielle Bekanntmachungen (Belgien)	14	1 Official announcements (Belgium)	
2 Offizielle Bekanntmachungen (UPOV)	-	2 Official announcements (UPOV)	
B Nationale Sortenlisten für landwirtschaftliche Arten und Gemüsearten	17	B National lists of varieties of agricultural and vegetable species	
I Anmeldungen	17	I Applications	
II Sortenbezeichnungen	22	II Variety denominations	
1 Anmeldungen von Sortenbezeichnungen	22	1 Notice of names proposed for plant varieties	
2 Genehmigung angemeldeten Sortenbezeichnungen	26	2 Notice of names approved for plant varieties	
III Zurücknahme von Anmeldungen	28	III Withdrawal of applications	
IV Entscheidungen	29	IV Decisions	
1 Eintragungen	29	1 Registrations	
2 Verlängerung von Eintragungen	-	2 Prolongation of applications	
3 Zurückweisung von Anmeldungen	33	3 Rejection of applications	
V Aenderung des Anmelders, Erhaltungszüchters oder Vertreters	36	V Change of the applicant, maintainer or agent	
VI Gestrichene Sorten	38	VI Deleted varieties	
VII Offizielle Bekanntmachungen	38	VII Official announcements	



Dienst voor de Intellectuele Eigendom

Office de la Propriété Intellectuelle

A BESCHERMING VAN KWEEKPRODUCTEN PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

I Aanvragen om bescherming - Demandes de protection

Ieder belanghebbende kan aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom zijn opmerkingen laten kennen betreffende het verlenen van het kwekerscertificaat voor de in dit bulletin vermelde rassen.

Deze opmerkingen dienen ingediend te worden binnen de drie maanden vanaf de datum van bekendmaking van het betrokken ras. Ze moeten bij ter post aangetekende brief of eventueel bij exploit van gerechtsdeurwaarder aan de Dienst overgemaakt worden samen met de inschrijvingsrechten, namelijk € 62.

Hij die opmerkingen gemaakt heeft, is gehouden alle inlichtingen, bescheiden, pootgoed of zaaizaad die voor het onderzoek nodig worden geacht, aan de Dienst voor te leggen.

Toute personne intéressée peut faire connaître à l'Office de la Propriété Intellectuelle ses observations relatives à la délivrance du certificat d'obtention pour les variétés mentionnées dans le présent bulletin.

Ces observations doivent être introduites dans le délai de trois mois à partir de la date de la publication relative à la variété concernée. Elles doivent être transmises à l'Office par lettre recommandée à la poste ou éventuellement par exploit d'huissier de justice et seront accompagnées de la redevance d'enregistrement, à savoir € 62.

La personne qui a présenté des observations est tenue de fournir à l'Office tous renseignements, documents, plants ou semences jugés nécessaires à l'examen.

Dossier N°	a) Aanvrager	Voorgestelde rasbenaming
Datum van aanvraag	b) Kweker	Voorlopige referentie
	c) Mandataris	
N° du dossier	a) Demandeur	Dénomination proposée
Date de la demande	b) Obtenteur	Référence provisoire
	c) Mandataire	

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea, Azalée, Rhododendron

90835	a) AZALEA-INNOVATIEFONDS VZW DENEN 157 BE-9080 LOCHRISTI	LINDA
14.03.2003	b) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	94-22-3
	c) AZALEA-INNOVATIEFONDS VZW DENEN 157 BE-9080 LOCHRISTI	

A Bescherming van kweekproducten - Protection des obtentions végétales

I Aanvragen om bescherming - Demandes de protection

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

Dossier N°	a) Aanvrager b) Kweker c) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Obtenteur c) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea , Azalée, Rhododendron

90835	a) AZALEA-INNOVATIEFONDS VZW DENEN 157 BE-9080 LOCHRISTI	- 94-22-3	LINDA 14.03.2003
	b) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE		
	c) AZALEA-INNOVATIEFONDS VZW DENEN 157 BE-9080 LOCHRISTI		

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation

Linum usitatissimum L., Vlas, Lin

90832	a) LANDBOUWBUREAU WIERSUM B.V. OOSTERHAVEKADE 19 POSTBUS 8 NL-9670 AA WINSCHOTEN b) VAN DE BILT ZADEN EN VLAS B.V.B.A. ELLEGENSTRAAT 16 BE-9870 ZULTE	- LW 9327-1	SOFIE 01.04.2003
90833	a) LANDBOUWBUREAU WIERSUM B.V. OOSTERHAVEKADE 19 POSTBUS 8 NL-9670 AA WINSCHOTEN b) VAN DE BILT ZADEN EN VLAS B.V.B.A. ELLEGENSTRAAT 16 BE-9870 ZULTE	- LW 9326-1	CARMEN 01.04.2003

Rhododendron L. spec., Rhododendron, Azalea, Azalée, Rhododendron

90827	a) STRECK HARALD AUSSENLIEGEND 15 DE-63512 HAINBURG b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	-	DARIUS 17.03.2003
90831	a) RANNACKER KARSTEN ERIKENSTRASSSE 47 DE-33334 GÜTERSLOH b) DE WAELE LIEVEN MOSTSTRAAT 56 BE-9041 OOSTAKKER	- 22/91/B	KASSANDRA 17.03.2003

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Verlening van de bescherming - Octroi de la protection

Dossier N°	a) Titularis b) Kweker c) Mandataris	Rasbenaming	Nummer en datum van het certificaat
N° du dossier	a) Titulaire b) Obtenteur c) Mandataire	Dénomination	Numéro et date du certificat

Lilium L. spec., Lelie, Lys

90823	a) VLETTER & DEN HAAN BEHEER B.V. OEGSTGEESTERWEG 202 A NL-2231 BD RIJNSBURG b) VAN DER VOORT C.A. RIJNSTRAAT 33 A NL-2223 EG KATWIJK A. D. RIJN c) BUREAU OTTELOHE J.R. B.V.B.A. LOUIZA-MARIALEI 8 BE-2018 ANTWERPEN 1	CORSARO	1765 28.03.2003
-------	---	---------	--------------------

Lolium multiflorum Lam., Italiaans / Westerwolds raaigras, Ray-grass d'Italie / de Westerwold

17029	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) DIRK REHEUL C/O DVP (EX.RVP-MERELBEKE) CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE c) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	FEDRA	1766 28.03.2003
-------	--	-------	--------------------

Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais

90749	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) DIRK REHEUL C/O DVP (EX.RVP-MERELBEKE) CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE c) -	OLANO	1763 28.03.2003
-------	---	-------	--------------------

Dossier N°	a) Titularis b) Kweker c) Mandataris	Rasbenaming	Nummer en datum van het certificaat
N° du dossier	a) Titulaire b) Obtenteur c) Mandataire	Dénomination	Numéro et date du certificat

***Prunus domestica* L. ssp. *domestica*, Pruimen, Prunier**

90824	a) AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO 1, STONE ROAD W. CA-N1G 4Y2 GUELPH - ONTARIO b) AGRICULTURAL RESEARCH INSTITUTE OF ONTARIO 1, STONE ROAD W. CA-N1G 4Y2 GUELPH - ONTARIO c) STAR FRUITS DIFFUSION SAS ATTN MME D. THEVENON - ROUTE D'ORANGE - 84860 CADEROUSSE	VALERIE	1764 28.03.2003
-------	---	---------	--------------------

V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire

Dossier N°	Vorige	Nieuwe	Datum van wijziging
Certificaat N°	a) Titularis/Aanvrager	a) Titularis/Aanvrager	
Rasbenaming	b) Mandataris	b) Mandataris	
N° du dossier	Anciens	Nouveaux	Date de la modification
N° du certificat	a) Titulaire/Demandeur	a) Titulaire/Demandeur	
Dénomination	b) Mandataire	b) Mandataire	

Ficus benjamina L., Waringin, Ficus benjamina

90473 1507 PANDORA	a) GARTNERIET SVEND NIELSEN NEVERSVJEJ 38-40 DK-5690 DK-NAARUP b) -	a) GARTNERIET SVEND NIELSEN NEVERSVJEJ 38-40 DK-5690 DK-NAARUP b) HORTIS HOLLAND B.V. POSTBUS 1072 NL-2280 CB RIJSWIJK	08.04.2003
90474 1508 NIKITA	a) GARTNERIET SVEND NIELSEN NEVERSVJEJ 38-40 DK-5690 DK-NAARUP b) -	a) GARTNERIET SVEND NIELSEN NEVERSVJEJ 38-40 DK-5690 DK-NAARUP b) HORTIS HOLLAND B.V. POSTBUS 1072 NL-2280 CB RIJSWIJK	08.04.2003
90475 1509 NINA	a) GARTNERIET SVEND NIELSEN NEVERSVJEJ 38-40 DK-5690 DK-NAARUP b) -	a) GARTNERIET SVEND NIELSEN NEVERSVJEJ 38-40 DK-5690 DK-NAARUP b) HORTIS HOLLAND B.V. POSTBUS 1072 NL-2280 CB RIJSWIJK	08.04.2003

Malus domestica Borkh., Appel, Pommier

90145 782 REGAL PRINCE	a) PEPINIERES DU DOMAINE DE LALANNE SAINT MAIXANT FR-33490 ST. MACAIRE b) TAQUET CHAUSSEE DE LA HULPE 177 BTE 12 BE-1170 BRUXELLES	a) PEPINIERES DU DOMAINE DE LALANNE SAINT MAIXANT FR-33490 ST. MACAIRE b) VAN DEN BOUT & TEN HOOPEN ADVOCATEN WESTEINDE 58 D NL-2275 AG VOORBURG	13.03.2003
90365 1261 PIROS	a) GEVO GMBH BAUMSCHULEN PFÄNDER IM BREITEN LÖHLE 18 DE-72622 NÜRTINGEN b) BUREAU OTTELOHE J.R. B.V.B.A. LOUIZA-MARIALEI 8 BE-2018 ANTWERPEN 1	a) GEVO GMBH BAUMSCHULEN PFÄNDER IM BREITEN LÖHLE 18 DE-72622 NÜRTINGEN b) DEUTSCHE SAATGUTGESELLSCHAFT MBH BERLIN PARRISUSTRASSE 33 DE-12555 BERLIN	21.03.2003

A Bescherming van kweekproducten - Protection des obtentions végétales

V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris- Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire

Dossier N°	Vorige	Nieuwe	Datum van wijziging
Certificaat N°	a) Titularis/Aanvrager	a) Titularis/Aanvrager	
Rasbenaming	b) Mandataris	b) Mandataris	
N° du dossier	Anciens	Nouveaux	Date de la modification
N° du certificat	a) Titulaire/Demandeur	a) Titulaire/Demandeur	
Dénomination	b) Mandataire	b) Mandataire	
90366 1262 PILOT	a) GEVO GMBH BAUMSCHULEN PFÄNDER IM BREITEN LÖHLE 18 DE-72622 NÜRTINGEN b) BUREAU OTTELOHE J.R. B.V.B.A. LOUIZA-MARIALEI 8 BE-2018 ANTWERPEN 1	a) GEVO GMBH BAUMSCHULEN PFÄNDER IM BREITEN LÖHLE 18 DE-72622 NÜRTINGEN b) DEUTSCHE SAATGUTGESELLSCHAFT MBH BERLIN PARRISIUSTRASSE 33 DE-12555 BERLIN	21.03.2003

Pelargonium-Zonale-Hybridae, Tuingeranium, Géranium, Pelargonium zonale

90147 790 ORANGEPEN	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) GEVERS ET VANDER HAEGEN HOLIDAYSTRAAT 5 BE-1831 DIEGEM	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) DEUTSCHE SAATGUTGESELLSCHAFT MBH BERLIN PARRISIUSTRASSE 33 DE-12555 BERLIN	28.03.2003
90271 1090 ROBE	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) GEVERS ET VANDER HAEGEN HOLIDAYSTRAAT 5 BE-1831 DIEGEM	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) DEUTSCHE SAATGUTGESELLSCHAFT MBH BERLIN PARRISIUSTRASSE 33 DE-12555 BERLIN	28.03.2003
90272 1091 PENVE	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) GEVERS ET VANDER HAEGEN HOLIDAYSTRAAT 5 BE-1831 DIEGEM	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) DEUTSCHE SAATGUTGESELLSCHAFT MBH BERLIN PARRISIUSTRASSE 33 DE-12555 BERLIN	28.03.2003
90336 1220 MELODY	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) BUREAU OTTELOHE J.R. B.V.B.A. LOUIZA-MARIALEI 8 BE-2018 ANTWERPEN 1	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) DEUTSCHE SAATGUTGESELLSCHAFT MBH BERLIN PARRISIUSTRASSE 33 DE-12555 BERLIN	28.03.2003
90337 1222 SASSY DARK RED	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) BUREAU OTTELOHE J.R. B.V.B.A. LOUIZA-MARIALEI 8 BE-2018 ANTWERPEN 1	a) ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN b) DEUTSCHE SAATGUTGESELLSCHAFT MBH BERLIN PARRISIUSTRASSE 33 DE-12555 BERLIN	28.03.2003

A Bescherming van kweekproducten - Protection des obtentions végétales

V Wijziging van de titularis, de aanvrager of de mandataris- Modification du titulaire, du demandeur ou du mandataire

VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

OPMERKING-REMARQUE

Er wordt met nadruk op gewezen dat, ondanks beëindiging van Belgisch kwekersrecht, in België op basis van het communautair kwekersrecht, nog rechten kunnen gelden.

De Raad adviseert daarom dringend het Mededelingenblad van het Communautair Bureau voor Plantenrassen te raadplegen, dan wel het Communautair Bureau om inlichtingen te vragen.

Nous attirons votre attention sur le fait que, nonobstant la fin de la protection sous la législation belge, des droits sont éventuellement encore valables en Belgique en vertu du droit d'obtention communautaire.

Veillez consulter à ce sujet le Bulletin officiel de l'Office Communautaire de Variétés Végétales, ou consulter l'Office Communautaire des Variétés Végétales.

Office Communautaire des Variétés Végétales
Communautair Bureau voor Plantenrassen
BP 2141 - F-49021 Angers Cedex 02
Tél : ++33 241.25.64.00 - Fax. : ++33 241.25.64.10
Internet : <http://www.cpvo.eu.int>
e-mail : cpvo@cpvo.eu.int

Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming
N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection
<i>Aechmea Ruiz et Pav.</i>, <i>Aechmea.</i>, <i>Aechmea</i>			
446	WILHELM KARL HEINRICH PIEPER AUF DER HORST 2 DE-31855 AERZEN OT DEHMKE	FRIEDERIKE	10.04.2003
<i>Celosia argentea L.</i>, <i>Hanekam</i>, <i>Célosie argentée</i>			
1539	VAN DEN BOSCH B & M PRODUCTS OESTGEESTERWEG 198 A NL-2231 BC RIJNSBURG	MARTINE	01.03.2003
<i>Chrysanthemum dendranthema</i>, <i>Chrysanthemum dendranthema</i>, <i>Chrysanthemum dendranthema</i>			
567	PIETERS PLANT PRODUCTION BVBA SCHIERVELDESTRAAT 14 BE-8840 OOSTNIEUWKERKE	ROSSO ROOD	31.03.2003
<i>Guzmania Ruiz et Pav. spec.</i>, <i>Guzmania</i> , <i>Guzmania</i>			
1540	PIETERS LUC & DE MEYER CAROLINE KOEWEGSTRAAT 4 BE-9270 LAARNE	LOJA	01.03.2003
<i>Kalanchoë Adans spec.</i>, <i>Kalanchoë</i> , <i>Kalanchoë</i>			
1007	FIDES GOLDSTOCK BREEDING B.V. POSTBUS 26 NL-2678 ZG DE LIER	SANTORINI	25.04.2003

A Bescherming van kweekproducten - Protection des obtentions végétales

VI Einde van de bescherming - Fin de la protection

Certificaat N°	Titularis	Rasbenaming	Datum van einde bescherming
N° du certificat	Titulaire	Dénomination	Date de la fin de la protection

Lolium perenne L., Engels raaigras, Ray-grass anglais

962	DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERADONNA	11.03.2003
963	DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERETTI	11.03.2003
1535	DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERKEM RVP	11.03.2003
1536	DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERVUE	11.03.2003
1600	DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE VERLA-SEEDS N.V. NIJVERHEIDSLAAN 1 BE-9880 AALTER	MERLOV	15.04.2003

Pelargonium-Zonale-Hybridae, Tuingeranium, Géranium, Pelargonium zonale

1215	ELSNER PAC JUNGPLANZEN KG KIPSDORFER STRASSE 146 DE-01279 DRESDEN	INA	16.01.2003
------	---	-----	------------

Rosa L. spec., Roos, Rosier

319	W. KORDES SÖHNE ROSENSCHULEN GMBH & CO ROSENSTRASSE 54 DE-25365 KLEIN OFFENSETH+SPARRIESHOOP	KORBISCH	19.04.2003
1573	JAN SPEK ROZEN B.V. ZIJDE 155 NL-2771 EV BOSKOOP	KORNIJFLA	01.03.2003
1577	JAN SPEK ROZEN B.V. ZIJDE 155 NL-2771 EV BOSKOOP	KORFLEUR	01.03.2003
1578	JAN SPEK ROZEN B.V. ZIJDE 155 NL-2771 EV BOSKOOP	KORRUICIL	01.03.2003

Tillandsia L., Tillandsia, Tillandsia

1753	PIETERS LUC & DE MEYER CAROLINE KOEWEGSTRAAT 4 BE-9270 LAARNE	ORO	26.02.2003
------	---	-----	------------

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

VII.1 Officiële bekendmakingen (België) - Annonces officielles (Belgique)

Ten gevolge van de herstructurering van het Belgische Ministerie van Landbouw werd de bevoegdheid van het kwekersrecht naar de Dienst voor de Intellectuele Eigendom overgeheveld. De gegevens van de nieuwe Dienst, met het kwekersrecht belast, zijn:

Dienst voor de Intellectuele Eigendom
Mevr. Camille Vanslebrouck
Koning Albert II-laan 16
B-1000 Brussel
Tel : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be

Suite à la restructuration du Ministère de l'Agriculture belge, la compétence du droit d'obtention végétale a été transférée à l'Office de la Propriété Intellectuelle. Les nouvelles coordonnées du Service chargé du droit d'obtention végétale sont désormais :

Office de la Propriété Intellectuelle
Mme Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Bruxelles
Tél : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be

Consequently to the restructuration of the Belgian Ministry of Agriculture, the competence of the Plant Breeder's right has been transferred to the Intellectual Property Office. The new office dealing with plant Breeder's Rights is now:

Intellectual Property Office
Mrs. Camille Vanslebrouck
North Gate III
Bd du Roi Albert II 16
B-1000 Brussels
Phone : ++32 2 206.51.58
Fax : ++32 2 206.57.50
E-mail : camille.vanslebrouck@mineco.fgov.be

RECHTEN TE BETALEN VOOR HET KWEKERSRECHT

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, roos, anjer, chrysant, tulp, freesia, azalea, rhododendron, begonia, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die onder klassen A en B, tuinbouwgewassen en sierplanten uitgezonderd die onder klas B, fruitbomen en fruitheesters, aardbei, sier- en bosbomen, sierheesters.

TE INNEN RECHTEN (EUR)	KLASSEN		
	A	B	C
I De neerlegging en de behandeling der aanvraag :			
a) Voor de neerlegging en inschrijving van de aanvraag	150	150	150
b) Voor het beroep op het recht van voorrang	50	50	50
c) Indien geen rasbenaming wordt voorgesteld bij de neerlegging van de aanvraag, maar wel afzonderlijk	50	50	50
d) Bij het voorstellen van een nieuwe benaming	50	50	50
e) Voor het rasonderzoek			
Voor de eerste onderzoeksperiode	445	345	250
Voor de tweede en elke volgende onderzoeksperiode	295	225	150
II Het behoud van de geldigheid van het kwekersrecht :			
a) Jaarlijkse rechten :			
Eerste jaar	75	75	75
Tweede jaar	150	125	100
Derde jaar	225	175	125
Vierde jaar	295	225	150
Vijfde tot vijftiengste jaar	370	275	175
b) Bijkomend recht in geval van betaling van achterstallig jaarlijks recht (in % van het betrokken jaarlijks recht)	20 %	20 %	20 %
III Bij aflevering en inschrijving in rassenregister van :			
a) Licenties, per neerlegging	62	62	62
b) Dwanglicenties	62	62	62
IV Bij inschrijving in rassenregister van :			
a) Verzaking aan kwekersrecht	62	62	62
b) Overdracht van kwekersrecht	62	62	62
V Bij aflevering van :			
a) Afschrift van inschrijving in het rassenregister	37	37	37
b) Afschrift van de aanvraag om een kwekerscertificaat	37	37	37
c) Getuigschrift dat er geen inschrijving bestaat	37	37	37
VI Bij alle andere inschrijvingen of schrapping in het register der aanvragen of in het rassenregister, per vermelding	62	62	62

REDEVANCES À PAYER POUR LE DROIT D'OBTENTION VÉGÉTALE

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et plantes à fibres, rosier, oeillet, chrysanthème, tulipe, freesia, azalée, rhododendron, bégonia, laitue, tomate, chicorée- witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles exceptées celles mentionnées à la classe A et B, les plantes horticoles et les plantes ornementales exceptées celles mentionnées à la classe B, arbres et arbustes fruitiers, fraisier, arbres ornementaux et forestiers, arbustes ornementaux.

REDEVANCES A PERCEVOIR (EUR)	CLASSES		
	A	B	C
I Dépôt et instruction de la demande :			
a) Pour le dépôt et l'inscription de la demande	150	150	150
b) Pour la revendication du droit de priorité	50	50	50
c) Lorsqu'une dénomination variétale n'est pas proposée en même temps que le dépôt de la demande	50	50	50
d) Lorsqu'une nouvelle dénomination est proposée	50	50	50
e) Pour l'examen de la variété			
Pour la première période d'examen	445	345	250
Pour la deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
II Maintien de la validité du droit d'obtention :			
a) Redevances annuelles :			
Première année	75	75	75
Deuxième année	150	125	100
Troisième année	225	175	125
Quatrième année	295	225	150
Cinquième à vingt-cinquième année	370	275	175
b) Redevance supplémentaire dans le cas d'une redevance annuelle non payée à la date de l'échéance (en % de la redevance annuelle concernée)	20 %	20 %	20 %
III Délivrance et inscription dans le registre des variétés de :			
a) Licences, par dépôt	62	62	62
b) Licences obligatoires	62	62	62
IV Inscription dans le registre des variétés :			
a) Renonciation au droit d'obtention	62	62	62
b) Cession du droit d'obtention	62	62	62
V Délivrance de :			
a) Copie des inscriptions dans le registre des variétés	37	37	37
b) Copie de la demande de certificat d'obtention végétale	37	37	37
c) Attestation qu'il n'existe pas d'inscription	37	37	37
VI Toute autre inscription ou radiation dans le registre des demandes ou le registre des variétés, par annotation	62	62	62



Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
Bestuur Kwaliteit Landbouwproductie
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie



Ministère de la Région Wallonne
Division de la Recherche, du Développement et de la Qualité
Direction de la Qualité des Produits

B NATIONALE RASENCATALOGI CATALOGUES NATIONAUX DES VARIETES

Les numéros avec un **RW** sont gérés par la **Région Wallonne**, les numéros avec un **VG** par la région flamande;

De nummers met **VG** zijn beheerd door door het **Vlaams Gewest**, de nummers met **RW** door het Waals Gewest.

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

RW 1241	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	<u>CALCUTTA</u> HI 0027	26.02.2003
RW 1242	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	<u>TRAVIATA</u> HI 0197	26.02.2003
RW 1243	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	<u>TOCATA</u> HI0230	26.02.2003
RW 1244	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	<u>TIZIANA</u> HI0203	26.02.2003

B Nationale rassencatalogi - Catalogues nationaux des variétés

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus - Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
RW 1245	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	<u>PICATA</u> HI0218	26.02.2003
RW 1246	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	<u>INVENTA</u> HI0021	26.02.2003
RW 1296	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- FD 0232	01.04.2003
<i>Cichorium intybus L. var. sativum Lam. & DC., Industriële cichorei, Chicorée industrielle</i>			
RW 85040	a) WARCOING S.A. - CHICOLINE RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING b)	<u>DECIBEL</u> CHIC0305	04.03.2003
VG 85039	a) SES EUROPE N.V./S.A. INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2 - 15 BE-3300 TIENEN b)	- SCI-0301	06.03.2003
<i>Vicia sativa L., Voederwikke, Vesce commune</i>			
VG 48007	a) S.A. CARNEAU FRERES RUE LEON RUDENT 26 B.P. 8 FR-59310 ORCHIES b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	<u>CARIBOU</u> -	22.04.2003
<i>Zea mays L., Mais, Mais</i>			
RW 80762	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) -	- CSM 2113	16.01.2003
RW 80764	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) -	- CSM 2316	16.01.2003
RW 80780	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) -	- CSM 2333	16.01.2003

B Nationale rassencatalogi - Catalogues nationaux des variétés

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus - Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
RW 80781	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) -	- CSM 2345	16.01.2003
RW 80782	a) SUDWESTSAAT GBR IM RHEINFELD 1-13 DE-76437 RASTATT b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- CMA 12161	14.02.2003
RW 80783	a) SUDWESTSAAT GBR IM RHEINFELD 1-13 DE-76437 RASTATT b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- CMA 12162	14.02.2003
RW 80784	a) SUDWESTSAAT GBR IM RHEINFELD 1-13 DE-76437 RASTATT b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- CMA 12165	14.02.2003
RW 80785	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-402RW 80 HAUT MAUCO b) -	- MAS105610	10.01.2003
RW 80786	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS114691	10.01.2003
RW 80787	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS115633	10.01.2003
RW 80788	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS118150	10.01.2003
RW 80789	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS115634	10.01.2003
RW 80790	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS115804	10.01.2003
RW 80791	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS116215	10.01.2003

B Nationale rassencatalogi - Catalogues nationaux des variétés

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus - Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
RW 80792	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0306	03.03.2003
RW 80793	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0211	03.03.2003
RW 80794	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0116	03.03.2003
RW 80795	a) EURALIS SEMENCES AVENUE GASTON PHOEBUS FR-64230 LESCAR b) -	- EGZ2106	24.01.2003
RW 80797	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b) -	- MAS116293	10.01.2003
RW 80798	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0303	03.03.2003
RW 80799	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0113	03.03.2003
RW 80800	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0304	03.03.2003
^	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) -	- RH0305	03.03.2003
VG 80726	a) MONSANTO S.A.S. EUROPARC DU CHENE FR-69673 BRON CEDEX b) MONSANTO BENELUX TERVURENLAAN 270-272 BE-1150 SINT-PIETERS-WOLUWE	- EB3205	06.03.2003
VG 80728	a) MONSANTO S.A.S. EUROPARC DU CHENE FR-69673 BRON CEDEX b) MONSANTO BENELUX TERVURENLAAN 270-272 BE-1150 SINT-PIETERS-WOLUWE	- EA3204	06.03.2003

B Nationale rassencatalogi - Catalogues nationaux des variétés

I Aanvragen om inschrijving in de nationale rassencatalogus - Demandes d'inscription au catalogue national des variétés

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van aanvraag
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date de la demande
VG 80737	a) MONSANTO S.A.S. EUROPARC DU CHENE FR-69673 BRON CEDEX b) MONSANTO BENELUX TERVURENLAAN 270-272 BE-1150 SINT-PIETERS-WOLUWE	- EB 3301	06.03.2003

II Rasbenamingen - Dénominations variétales

II.1 Aanvragen om een rasbenaming - Demandes de dénomination variétale

De bemerkingen betreffende de benaming dienen ingediend te worden binnen de twee maanden vanaf de datum van bekendmaking.

Les observations relatives à la dénomination doivent être introduites dans un délai de deux mois à partir de la date de la publication.

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr.930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor landbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénomination variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N°930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

RW 1241	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA	- HI 0027	CALCUTTA 24.04.2003
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)		
RW 1242	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA	- HI 0197	TRAVIATA 24.04.2003
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)		
RW 1243	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA	- HI0230	TOCATA 24.04.2003
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)		
RW 1244	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA	- HI0203	TIZIANA 24.04.2003
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)		
RW 1245	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA	- HI0218	PICATA 24.04.2003
	b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)		

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
RW 1246	a) SYNGENTA SEEDS AB P.O. BOX 302 SE-26123 LANDSKRONA b) SYNGENTA SEEDS N.V. HUMANITEITSLAAN 65 BE-1601 RUISBROEK(BT)	- HI0021	INVENTA 24.04.2003
VG 1217	a) DANISCO A / S MARIBO SEED HOJBYGARDVEJ 14 P.O. BOX 29 DK-4960 HOLEBY b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	<u>IMPERIAL</u> DS 3043	MONTEGO 18.04.2003
VG 1228	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG 2 NL-4411 RB RILLAND b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE	-	PICON 03.01.2003
<i>Cichorium intybus L. var. sativum Lam. & DC., Industriële cichorei, Chicorée industrielle</i>			
RW 85040	a) WARCOING S.A. - CHICOLINE RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING b) -	- CHIC0305	DECIBEL 04.03.2003
<i>Hordeum vulgare L., Gerst, Orge</i>			
VG 69109	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	-	PALMYRA 22.01.2003
VG 69110	a) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE b) -	-	ROSITA 22.01.2003
<i>Linum usitatissimum L., Vlas, Lin</i>			
VG 64017	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b) BRAET N.V. KANAALWEG 13 BE-8710 OOIGEM-	-	MELINA 16.01.2003
VG 64020	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b) BRAET N.V. KANAALWEG 13 BE-8710 OOIGEM	- Cebeco 0101	ADORA 15.03.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date

Phleum pratense L., Timothée, Fléole des prés

VG 22007	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. STATIONSTRAAT 40 NL-6678 AC OOSTERHOUT (GLD.) b) -	<u>ALPINO</u>	BARALPINO 20.01.2003
----------	---	---------------	-------------------------

Vicia sativa L., Voederwikke, Vesce commune

VG 48007	a) S.A. CARNEAU FRERES RUE LEON RUDENT 26 B.P. 8 FR-59310 ORCHIES b) CLOVIS MATTON N.V. KAAISTRAAT 5 BE-8581 KERKHOVE	-	CARIBOU 22.04.2003
----------	--	---	-----------------------

Zea mays L., Maïs, Maïs

RW 80631	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE UITBREIDINGSSTRAAT 84 Bus 3 BE-2600 BERCHE (ANTW.) b) -	- X0821B	PR39A98 24.01.2003
RW 80669	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) -	- CSM 1423	FLAMMI 01.04.2003
VG 80639	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI	<u>SERVANT</u> KX 2136	OID 23.04.2003
VG 80640	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI	-	LAFORTUNA 31.03.2003
VG 80653	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 1052	AMATI 25.04.2003
VG 80654	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 1046	BRIGITTE 25.04.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date
VG 80658	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 1080	ANABEL 25.04.2003
VG 80659	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 1083	EXPERT 25.04.2003
VG 80662	a) ADVANTA SEEDS B.V. VAN DER HAVE WEG 2 POSTBUS 1 NL-4410 AA RILLAND b) ADVANTA BELGIUM INDUSTRIEPARK, SOLDATENPLEIN Z 2, 15 BE-3300 TIENEN	- ADV 1068	SPANTAS 25.04.2003
VG 80701	a) LIMAGRAIN GENETICS SA B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX b) BSC N.V./S.A. KARREWEGSTRAAT 138 BE-9800 DEINZE	-	LG 3215 (C) 16.01.2003
VG 80704	a) LIMAGRAIN GENETICS SA B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX b) BSC N.V./S.A. KARREWEGSTRAAT 138 BE-9800 DEINZE	- L-ZM 251/37	LG 3263 (C) 17.03.2003
VG 80705	a) LIMAGRAIN GENETICS SA B.P. 115 FR-63203 RIOM CEDEX b) BSC N.V./S.A. KARREWEGSTRAAT 138 BE-9800 DEINZE	- L-ZM 251/67	LG 3232 (C) 17.03.2003
VG 80738	a) KWS KLEINWANZLEBENER SAATZUCHT A.G. POSTFACH 1463 DE-37555 EINBECK b) KWS BENELUX HULSTBAAN 266 - POSTBUS 2 BE-9112 SINAAI	- KX 2139	NATHAN 23.04.2003

II.2 Goedkeuring van voorgestelde rasbenamingen Approbation de dénominations variétales proposées

Een "(C)" achter de rasbenaming betekent dat ze een codenaam is volgens de verordening (EG) Nr. 930/2000 van de Commissie van 4 mei 2000 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende de geschiktheid van rasbenamingen voor lanbouw- en groentegewassen.

Un "(C)" après la dénominacion variétale signifie qu'il s'agit d'un code au sens du Règlement (CE) N° 930/2000 de la Commission du 4 mai 2000 établissant des modalités d'application concernant l'éligibilité des dénominations variétales des espèces de plantes agricoles et des espèces de légumes.

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima DOELL, Suikerbiet, Betterave sucrière

VG 1270	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE	- H 46203	ARSENAL 01.03.2003
VG 1274	a) VANDERHAVE SUGAR BEET SEED B.V. VAN DER HAVEWEG, 2 NL-4411 RB RILLAND b) PYPE B.V.B.A. MEENSESTEENWEG 262 BE-8890 DADIZELE	- H 46202	FESTIVAL 01.03.2003

Linum usitatissimum L., Vlas, Lin

VG 64021	a) LANDBOUWBUREAU WIERSUM B.V. OOSTERHAVEKADE 19 POSTBUS 8 NL-9670 AA WINSCHOTEN b) VAN DE BILT ZADEN EN VLAS B.V.B.A. ELLESTEMSTRAAT 16 BE-9870 ZULTE	- LW 9326-1	CARMEN 01.03.2003
VG 64022	a) LANDBOUWBUREAU WIERSUM B.V. OOSTERHAVEKADE 19 POSTBUS 8 NL-9670 AA WINSCHOTEN b) VAN DE BILT ZADEN EN VLAS B.V.B.A. ELLESTEMSTRAAT 16 BE-9870 ZULTE	- LW 9327-1	SOFIE 01.03.2003

Lolium perenne L., Engels raigras, Ray-grass anglais

VG 18088	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b)	- Cebeco ET 348	POLIM 15.04.2003
VG 18099	a) FORCE LIMAGRAIN SA ZA LES PAINS FR-49320 LES ALLEUDS b) AVEVE N.V. MINDERBROEDERSSTRAAT 8 BE-3000 LEUVEN	- L-LPT 505	CELTIC 01.03.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Vorige voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Voorgestelde rasbenaming Datum van goedkeuring
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée antérieurement</u> Référence provisoire	Dénomination proposée Date de l'approbation
VG 18119	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b)	- DvP 02 1511	MELWAYS 01.03.2003
VG 18120	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) -	- DvP 02 2167	MELONI 01.03.2003
<i>Raphanus sativus L. var. oleiformis Pers., Bladramenas, Radis oléifère</i>			
VG 53016	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) -	- RS FT 615-635	CAESAR 01.03.2003
<i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol., Zachte tarwe, Blé tendre</i>			
RW 77210	a) S.A. FLORIMOND DESPREZ B.P. 41 FR-59242 CAPPELLE-EN-PEVELE b) ERAUW-JACQUERY S.A. RUE CORNEFIN 44-46 BE-7600 PERUWELZ	- FD 98005-9	COURCELLES 03.03.2003

III Intrekking van aanvragen - Retrait de demandes

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van intrekking
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du retrait

Raphanus sativus L. var. oleiformis Pers., Bladramenas, Radis oléifère

VG 53015	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) -	<u>MAXIMUS</u> RSTV 9	24.02.2003
----------	---	--------------------------	------------

Zea mays L., Maïs, Maïs

RW 80566	a) EURALIS GENETIQUE DOMAINE DE DANDREAU FR-31700 MONDONVILLE b) KPMG ACCOUNTANTS AVENUE DU BOURGET, 40 BE-1130 HAEREN (BRUXELLES)	<u>ISOSTAR</u> EGZ 1302	12.02.2003
----------	---	----------------------------	------------

IV Beslissingen - Décisions

IV.1 Inschrijvingen - Inscriptions

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription

***Avena sativa L.*, Haver, Avoine**

RW 68016	a) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE b) c) HODOWLA ROSLIN BOROW SP. Z.O.O. PL-99-423 BIELAWY	BORLAND	14.03.2003
----------	--	---------	------------

***Cichorium intybus L. var. sativum Lam. & DC.*, Industriële cichorei, Chicorée industrielle**

RW 85027	a) WARCOING S.A. - CHICOLINE RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING b) c) WARCOING S.A. - CHICOLINE RUE DE LA SUCRERIE 2 BE-7740 WARCOING	ABSYLLE	22.04.2003
----------	--	---------	------------

***Lolium multiflorum Lam.*, Italiaans/Westerwolds raigras, Ray-grass d'Italie/Westerwold**

VG 17035	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERTAKI	22.04.2003
VG 17040	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MELMONDO	22.04.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription

***Lolium perenne* L., Engels raaigras, Ray-grass anglais**

VG 18083	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. STATIONSSTRAAT 40 NL-6678 AC OOSTERHOUT (GLD.) b) c) BARENBRUG HOLLAND B.V. STATIONSSTRAAT 40 NL-6678 AC OOSTERHOUT (GLD.)	BARNHEM	22.04.2003
VG 18088	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b) c) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN	POLIM	22.04.2003
VG 18091	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b) c) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN	LATUKA	22.04.2003
VG 18092	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) ZELDER BV POSTBUS 26 NL-6590 AA GENNEP c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	FLORIS	22.04.2003
VG 18096	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	BIVAK	22.04.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
VG 18097	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERKS	22.04.2003
<i>Phleum pratense L., Thimothee, Fléole</i>			
VG 22006	a) BARENBRUG HOLLAND B.V. STATIONSSTRAAT 40 NL-6678 AC OOSTERHOUT (GLD.) b) c) BARENBRUG HOLLAND B.V. STATIONSSTRAAT 40 NL-6678 AC OOSTERHOUT (GLD.)	BARFLEO	22.04.2003
<i>Solanum tuberosum L. , Aardappel, Pomme de terre</i>			
VG 81030	a) A. DE NIJS & ZN B.V. POSTBUS 9 NL-1749 ZG WARMENHUIZEN b) WILLEMYNS WILLY N.V. HOULTSESTEENWEG 87 BE-8920 POELKAPELLE c) A. DE NIJS & ZN B.V. POSTBUS 9 NL-1749 ZG WARMENHUIZEN	SIMONE	22.04.2003
<i>Zea mays L., Mais, Maïs</i>			
RW 80606	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b) c) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09	DEXXIS	14.03.2003
RW 80622	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE UITBREIDINGSSTRAAT 84 BUS 3 BE-2600 BERCHEREM(ANTW) b) - c) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE GMBH APENSER STRASSE 198 DE-21614 BUXTEHUDE	PR39A37 (C)	14.03.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	Rasbenaming	Datum van inschrijving
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	Dénomination	Date de l'inscription
RW 80623	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE UITBREIDINGSSTRAAT 84 BUS 3 BE-2600 BERCHEM(ANTW) b) - c) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE GMBH APENSER STRASSE 198 DE-21614 BUXTEHUDE	PR39V89 (C)	14.03.2003

IV.3 Afwijzing van de aanvraag - Rejet de la demande

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet

***Lolium multiflorum Lam.*, Italiaans/Westerwolds raaigras, Ray-grass d'Italie/Westerwold**

VG 17036	a) FORCE LIMAGRAIN SA ZA LES PAINS FR-49320 LES ALLEUDS b) AVEVE N.V. MINDERBROEDERSSTRAAT 8 BE-3000 LEUVEN	<u>PARFAIT</u> L-LMT 506	22.04.2003
----------	--	-----------------------------	------------

***Lolium perenne L.*, Engels raaigras, Ray-grass anglais**

VG 18089	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b)	<u>TERRANA</u> Cebeco ER 2059	22.04.2003
VG 18090	a) CEBECO SEEDS B.V. VIJFHOEVENLAAN 4 POSTBUS 10000 NL-5250 GA VLIJMEN b)	<u>KETARI</u> Cebeco ET 193	22.04.2003
VG 18093	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b)	<u>MELISTO</u> DvP 81548	22.04.2003
VG 18099	a) FORCE LIMAGRAIN SA ZA LES PAINS FR-49320 LES ALLEUDS b) AVEVE N.V. MINDERBROEDERSSTRAAT 8 BE-3000 LEUVEN	<u>CELTIC</u> L-LPT 505	22.04.2003

x Festulolium*, x *Festulolium*, x *Festulolium

VG 16007	a) HODOWLA ROSLIN SZELEJEWO WOJSKA LESZOZYNSKIC PL-63-813 SZELEJEWO b) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	<u>SULINO</u> SZD 294	22.04.2003
----------	--	--------------------------	------------

***Zea mays L.*, Maïs, Maïs**

RW 80533	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b)	<u>MEXXIR</u> RH 0011	14.03.2003
RW 80471	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b)	<u>FRANZ</u> MAS 32782	14.03.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet
RW 80495	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) SCAM PARC INDUSTRIEL 16 BE-5300 SEILLES	<u>KIRRI</u> CSM 9117	14.03.2003
RW 80497	a) EURALIS GENETIQUE DOMAINE DE DANDREAU FR-31700 MONDONVILLE b) BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM	<u>GALASTAR</u> EGZ 0206	14.03.2003
RW 80500	a) EURALIS GENETIQUE DOMAINE DE DANDREAU FR-31700 MONDONVILLE b) BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM	<u>EDENSTAR</u> RPG 931	14.03.2003
RW 80501	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE UITBREIDINGSSTRAAT 84 BUS 3 BE-2600 BERCHEM(ANTW) b) -	<u>PR39M48 (C)</u> X0769J	14.03.2003
RW 80503	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE UITBREIDINGSSTRAAT 84 BUS 3 BE-2600 BERCHEM(ANTW) b) -	<u>PR39H32 (C)</u> X0779Y	14.03.2003
RW 80504	a) PIONEER HI-BRED NORTHERN EUROPE UITBREIDINGSSTRAAT 84 BUS 3 BE-2600 BERCHEM(ANTW) b) -	<u>PR39B50 (C)</u> X0829X	14.03.2003
RW 80517	a) EURALIS GENETIQUE DOMAINE DE DANDREAU FR-31700 MONDONVILLE b) BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM	<u>BIGSTAR</u> EGZ 0215	14.03.2003
RW 80519	a) EURALIS GENETIQUE DOMAINE DE DANDREAU FR-31700 MONDONVILLE b) BARENBRUG BELGIUM LODEWIJK DE RAETLAAN 39 BE-8870 IZEGEM	<u>CANOPY</u> EGZ 0119	14.03.2003
RW 80529	a) R 2N AVENUE SAINT-PIERRE -SITE DE BOURRAN- BP 31 FR-12033 RODEZ CEDEX 09 b)	<u>DK252 (C)</u> RH 0007	14.03.2003

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	<u>Voorgestelde rasbenaming</u> Voorlopige referentie	Datum van afwijzing
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	<u>Dénomination proposée</u> Référence provisoire	Date du rejet
RW 80545	a) MONSANTO SAS (SEMENCES DEKALB) MME BERRAT EUROPARC DU CHENE RUE J MONOT 1 FR-69673 BRON CEDEX b) MONSANTO BENELUX TERVURENLAAN 270-272 BE-1150 SINT-PIETERS-WOLUWE	- AW 907	14.03.2003
RW 8056	a) EURALIS GENETIQUE DOMAINE DE DANDREAU FR-31700 MONDONVILLE b) KPMG ACCOUNTANTS AVENUE DU BOURGET, 40 BE-1130 HAEREN (BRUXELLES)	<u>MIKIS</u> EZG 0214	14.03.2003
RW 80600	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	<u>ASCARI</u> CSM 0103	14.03.2003
RW 80601	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	<u>ANDI</u> CSM 0104	14.03.2003
RW 80650	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b)	- MAS 107291	14.03.2003
RW 80652	a) MAÏSADOUR, SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE ROUTE DE ST. SEVER, FR-40280 HAUT MAUCO b)	- MAS 109241	14.03.2003

V Wijziging van de aanvrager, de mandataris of de instandhouder Modification du demandeur, du mandataire ou du mainteneur

Dossier N°	Vorige	Nieuwe	Datum van wijziging
Rasbenaming	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	
N° du dossier	Anciens	Nouveaux	Date de la modification
Dénomination	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	

Avena sativa L., Haver, Avoine

RW 68016 BORLAND	a) HODOWLA ROSLIN BOROW SP. Z.O.O. - MEVR. K. NYGA PL-99-423 BIELAWY b) COLSON & CO N.V. OPITTERKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) COLSON & CO N.V. OPITTERKIEZEL 87A BE-3960 BREE	a) HODOWLA ROSLIN BOROW SP. Z.O.O. - MEVR. K. NYGA PL-99-423 BIELAWY b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE	16.04.2003
---------------------	--	--	------------

Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba DC., Voederbiet, Betterave fourragère

VG 2026 APEX	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) COLSON & CO N.V. OPITTERKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	16.04.2003
-----------------	--	---	------------

Lolium multiflorum Lam., Italiaans/Westerwolds raaigras, Ray-grass d'Italie/Westerwold

VG 17035 MERTAKI	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) COLSON & CO N.V. OPITTERKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPITKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	16.04.2003
---------------------	--	---	------------

Dossier N°	Vorige	Nieuwe	Datum van wijziging
Rasbenaming	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	a) Aanvrager b) Mandataris c) Instandhouder	
N° du dossier	Anciens	Nouveaux	Date de la modification
Dénomination	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	a) Demandeur b) Mandataire c) Mainteneur	

Zea mays L., Maïs, Maïs

RW 80397 AIMERI	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) COLSON & CO N.V. OPITTKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	a) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE b) C.S.B. BVBA CAUSSADE SERVICES BENELUX OPITTKIEZEL 87A BE-3960 BREE c) CAUSSADE SEMENCES ZONE INDUSTRIELLE DE MEAUX FR-82303 CAUSSADE	16.04.2003
--------------------	--	--	------------

VI Geschrapte rassen - Variétés radiées

Dossier N°	a) Aanvrager b) Mandataris	Rasbenaming	Datum van einde inschrijving Uitlooptermijn
N° du dossier	a) Demandeur b) Mandataire	Dénomination	Date de la fin d'inscription Délai d'écoulement

Lolium multiflorum Lam., Italiaans/Westerwolds raaigras, Ray-grass d'Italie/Westerwold

VG 17001	a) DEPARTEMENT VOOR PLANTENGENETICA EN - VEREDELING CARITASSTRAAT 21 BE-9090 MELLE	MERWESTER RvP	31.12.2002
	b) VERLA-SEEDS NV - AFD. DE RYCKE NIJVERHEIDSLAAN 1 BE-9880 AALTER		30.06.2005

VII Officiële bekendmakingen - Annonces officielles

De bevoegdheden verbonden aan de Rassencatalogus voor landbouw- en groentengewassen werden van het Ministerie van Landbouw overgedragen aan de Gewesten. De nieuwe aanvragen tot inschrijving worden voortaan behandeld door het Vlaams Gewest of/en het Waals Gewest. Bijgevolg wordt het Gewest dat het beheer heeft van de aanvraag tot inschrijving vermeld in het bulletin met de afkorting "VG" voor het Vlaams Gewest en "RW" voor het Waals Gewest.

De contactadressen voor de beide Gewesten zijn als volgt :

VOOR HET MINISTERIE VAN HET WAALS GEWEST :

Mr. David Dos Santos
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez

Tél : ++32 81.23.48.36
Fax : ++32 81.23.48.30
d.dossantos@mrw.wallonie.be

Gegevens voor betaling :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez

Banque : DEXIA
Adresse : Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles
N° : 091-2150219-49
N° Swift : GKCCBEBB

VOOR HET MINISTERIE VAN HET VLAAMS GEWEST :

Mw. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL - Kwaliteit landbouwproductie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussel

Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.81
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Gegevens voor betaling :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Bank : DEXIA
Adres : Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel
N° : 091-2225023-66
Swift N° : GKCCBEBB

Gelieve vanaf heden rekening te houden met deze veranderingen.

Met onze dank.

Les compétences liées aux Catalogues des variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes ont été transférées du Ministère de l'Agriculture aux Régions. Désormais les nouvelles demandes d'inscription sont traitées par la Région wallonne ou/et par la Région flamande. Par conséquent, la Région qui assure la gestion de la demande d'inscription est mentionnée dans le bulletin par le sigle «RW» pour la Région wallonne et le sigle «VG» pour la Région flamande.

Les adresses de contact pour ces deux Régions sont :

POUR LE MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE :

Mr. David Dos Santos
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez

Tél : ++32 81.23.48.36
Fax : ++32 81.23.48.30
d.dossantos@mrw.wallonie.be

Données pour le paiement :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez

Banque : DEXIA
Adresse : Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles
N° : 091-2150219-49
N° Swift : GKCCBEBB

POUR LE MINISTÈRE DE LA RÉGION FLAMANDE :

Mw. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL - Kwaliteit landbouwproductie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Bruxelles

Tel : ++32 2 208.48.57
Fax : ++32 2 208.41.81
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Données pour le paiement :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Bank : DEXIA
Adres : Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel
N° : 091-2225023-66
Swift N° : GKCCBEBB

Merci de tenir compte de ces modifications à l'avenir.

The competences linked to the agricultural and vegetable catalogues have been transferred from the Ministry of Agriculture to the regions. Consequently the new requests for inscriptions will be treated by the Flemish or/and the Walloon region.

As a result, the region that assume the management of the request of inscription is mentioned in the bulletin by the abbreviation "RW" for the Walloon region and by "VG" for the Flemish region.

The contact addresses for both regions are :

FOR THE WALLOON REGION:

M. David Dos Santos
Ministère de la Région Wallonne
DGA - Direction de la Qualité des produits
Rue des Moulins de Meuse 4
B-5000 Beez

Tél : ++32 81.23.48.36
Fax : ++32 81.23.48.30
d.dossantos@mrw.wallonie.be

Information for payment :

Ministère de la Région Wallonne
DGA-Direction de la Qualité des Produits
Rue des Moulins de Meuse 4,
B-5000 Beez

Banque : DEXIA
Adresse : Boulevard Pacheco, 44
B-1000 Bruxelles
N° : 091-2150219-49
N° Swift : GKCCBEBB

FOR THE FLEMISH REGION:

Mrs. Mia Defrancq
Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap
EWBL - Kwaliteit landbouwproductie
WTC III, Bd. S. Bolivar 30
B-1000 Brussels

Tel : +32 2 208.48.57
Fax : +32 2 208.41.81
mia.defrancq@ewbl.vlaanderen.be

Information for payment :

Ministerie Vlaamse Gemeenschap
Fonds Kwaliteit Landbouwproductie
Simon Bolivarlaan 30, B-1000, Brussel

Bank : DEXIA
Adres : Pachecolaan, 44
B-1000 Brussel
N° : 091-2225023-66
Swift N° : GKCCBEBB

Thanks to considerate the modifications in the future.

RECHTEN IN EURO TE BETALEN

Om het bedrag van de rechten te bepalen worden de plantensoorten in drie klassen ingedeeld.

Klas A : tarwe, gerst, haver, aardappel, suikerbiet;

Klas B : rogge, spelt, maïs, grassen, voedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen, sla, tomaat, witloof, erwt, boon, wortel, schorseneer, bloemkool, ajuin, prei, selder;

Klas C : landbouwgewassen, uitgezonderd die vermeld onder klassen A en B, tuinbouwgewassen uitgezonderd die vermeld onder klas B, fruitbomen, fruitheesters, aardbei, bosbomen.

REDEVANCES EN EURO

Pour déterminer le montant des redevances, les espèces végétales sont réparties en trois classes.

Classe A : blé, orge, avoine, pomme de terre, betterave sucrière;

Classe B : seigle, épeautre, maïs, graminées, plantes fourragères, plantes oléagineuses et à fibres, laitue, tomate, chicorée, witloof, pois, haricot, carotte, scorsonère, chou-fleur, oignon, poireau, céleri;

Classe C : les plantes agricoles autres que celles mentionnées aux classes A et B, les plantes horticoles autres que celles mentionnées à la classe B, les arbres et arbustes fruitiers, le fraisier, les arbres forestiers.

TE INNEN BEDRAGEN PER RAS MONTANTS À PERCEVOIR PAR VARIÉTÉ	KLASSEN - CLASSES		
	A	B	C
	EUR	EUR	EUR
A <u>Voor de neerlegging der aanvraag</u> <u>Pour le dépôt de la demande</u>	150	150	150
B <u>Onderzoek naar de onderscheidbaarheid, de homogeniteit en de bestendigheid :</u> <u>Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité :</u>			
Eerste onderzoeksperiode - Première période d'examen	445	345	250
Tweede en elk volgende onderzoeksperiode Deuxième période et chaque période suivante d'examen	295	225	150
C <u>Behoud van de inschrijving - Maintien de l'inscription :</u> <u>Jaarlijkse rechten - Redevances annuelles :</u>			
Eerste jaar - Première année	75	75	75
Tweede jaar - Deuxième année	150	125	100
Derde jaar - Troisième année	225	175	125
Vierde jaar - Quatrième année	295	225	150
Vijfde en volgende jaren, per jaar Cinquième et années suivantes, par année.	370	275	175
D <u>Onderzoek naar de cultuurwaarde, per onderzoeksperiode :</u> <u>Examen de la valeur culturale, par période d'examen :</u>			EUR
Alle soorten van de klas A, suikerbieten uitgezonderd Toutes les espèces de la classe A, sauf betteraves sucrières			750
Suikerbieten - Betteraves sucrières			1.000
Alle soorten van de klas B, maïs en grassen uitgezonderd Toutes les espèces de la classe B, sauf maïs et graminées			620
Maïs			1.000
Grassen - Graminées			750
Alle soorten van de klas C - Toutes les espèces de la classe C			500

Men kan zich abonneren op dit Bulletin door storting van de volgende bedragen op postrekening nr. 679-2003738-09 (IBAN : BE52 6792 0037 3809; Swifcode : PCHQ BE BB) van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, North Gate III, Albert II-laan, 5^{de} verdieping, 1000 Brussel:

- abonnement België € 15,00 per jaar
- los nummer € 2,50
- abonnement buitenland € 18,00 per jaar
- los nummer € 3,00

De abonnementen beginnen altijd te lopen op 1 januari ongeacht de datum van inschrijving.

Les personnes désirant s'abonner au présent Bulletin sont invitées à verser au C.C.P. N° 679-2003738-09 (IBAN : BE52 6792 0037 3809 ; code Swift : PCHQ BE BB) de l'Office de la Propriété Intellectuelle, North Gate III, Boulevard Albert II 16, 5^{ème} étage, 1000 Bruxelles, le montant ci-après:

- abonnement Belgique € 15,00 par année
- numéro séparé € 2,50
- abonnement pays étrangers € 18,00 par année
- numéro séparé € 3,00

Les abonnements prennent cours au 1^{er} janvier quelle que soit la date d'inscription.

Who wants to take out a subscription for this Bulletin is invited to pay into bank account C.C.P. nr. 679-2003738-09 (IBAN : BE52 6792 0037 3809; Swift : PCHQ BE BB) of Intellectual Property Office, North Gate III, Bd Albert II 16, 5th floor, 1000 Brussels, the following sum:

- subscription Belgium € 15,00 per year
- separated number € 2,50
- subscription foreign countries € 18,00 per year
- separated number € 3,00

Subscriptions begin on 1st of January, whatever the subscription date is.

IBAN: BE52 6792 0037 03809
 BIC: PCHQ BEBB
 La Poste – Postchèque
 Centre Monnaie
 B-1000 Bruxelles